

Bruselj, 24. junij 2021
(OR. en)

10103/21

**Medinstitucionalna zadeva:
2020/0095(COD)**

**CODEC 955
PECHE 219
PE 74**

INFORMATIVNI DOPIS

Pošiljatelj: Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik: Odbor stalnih predstavnikov/Svet

Zadeva: Predlog UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o spremembi Uredbe (EU) 2019/833 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2019 o določitvi ukrepov za ohranjanje in izvrševanje, ki se uporabljajo na upravnem območju Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika – izid prve obravnave v Evropskem parlamentu (Bruselj, 23. in 24. junij 2021)

I. UVOD

Svet, Evropski parlament in Komisija so se večkrat neformalno sestali, da bi o tej zadevi dosegli dogovor v prvi obravnavi.

V zvezi s tem je predsednik Odbora za ribištvo Pierre KARLESKIND (Renew, FR) v imenu Odbora za ribištvo predstavil sporazumni predlog spremembe (predlog spremembe 18) navedenega predloga uredbe. Dogovor o tem predlogu spremembe je bil dosežen na navedenih neformalnih sestankih. Drugih predlogov sprememb ni bilo.

II. GLASOVANJE

Poslanci so na glasovanju na plenarnem zasedanju 23. junija 2021 sprejeli sporazumno spremembo (sprememba 18) navedenega predloga uredbe. Tako spremenjeni predlog Komisije predstavlja stališče Parlamenta v prvi obravnavi, ki je del zakonodajne resolucije iz priloge k temu dopisu¹.

Stališče Parlamenta odraža predhodni dogovor med institucijami, zato bi ga moral biti Svet pripravljen odobriti.

Akt bi bil nato sprejet v obliki, ki ustreza stališču Parlamenta.

¹ V različici stališča Parlamenta iz zakonodajne resolucije so spremembe predloga Komisije označene na naslednji način: deli, ki so bili besedilu Komisije dodani, so označeni s *krepkim in poševnim tiskom*, znak „■“ pa označuje črtano besedilo.

P9_TA(2021)0301

Ukrepi za ohranjanje in izvrševanje, ki se uporabljajo na upravnem območju Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika (NAFO) *I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 23. junija 2021 o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2019/833 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2019 o določitvi ukrepov za ohranjanje in izvrševanje, ki se uporabljajo na upravnem območju Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika (COM(2020)0215 – C9-0157/2020 – 2020/0095(COD))

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2020)0215),
 - ob upoštevanju člena 294(2) in člena 43(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C9-0157/2020),
 - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora z dne 18. septembra 2020¹,
 - ob upoštevanju zaveze predstavnika Sveta v pismu z dne 12. maja 2021, da bo odobril stališče Evropskega parlamenta v skladu s členom 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju člena 59 Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za ribištvo (A9-0220/2020),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
 2. poziva Komisijo, naj mu zadevo ponovno predloži, če svoj predlog nadomesti, ga bistveno spremeni ali ga namerava bistveno spremeniti;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu, Komisiji in nacionalnim parlamentom.

¹ UL C 429, 11.12.2020, str. 279.

Stališče Evropskega parlamenta, sprejeto v prvi obravnavi dne 23. junija 2021 z namenom sprejetja Uredbe (EU) 2021/... Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2019/833 o določitvi ukrepov za ohranjanje in izvrševanje, ki se uporabljajo na upravnem območju Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora³,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom⁴,

³ UL C 429, 11.12.2020, str. 279.

⁴ *Stališče Evropskega parlamenta z dne 23. junija 2021.*

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Od sprejetja Uredbe (EU) 2019/833 Evropskega parlamenta in Sveta⁵ je Organizacija za ribištvo severozahodnega Atlantika (NAFO) na 41. *in 42.* letnem *zasedanju leta 2019 oziroma 2020* sprejela več pravno zavezujočih odločitev za ohranjanje ribolovnih virov v okviru svojih pristojnosti.
- (2) Te odločitve so naslovljene na pogodbenice NAFO, vsebujejo pa tudi obveznosti za upravljavce (na primer kapitana plovila). *Veljati so začeli novi* ukrepi NAFO za ohranjanje in izvrševanje, *ki* so zavezujoči za vse pogodbenice NAFO. Treba jih je vključiti v pravo Unije, kolikor še niso določeni v njem.
- (3) Uredbo (EU) 2019/833 bi bilo zato treba prilagoditi, da bi se uporabljali predpisi NAFO glede merjenja velikosti mrežnega očesa, uvedla opredelitev „ribiško plovilo“, ki jo uporablja NAFO, da bi nadzorni in izvršilni organi Unije lahko delovali skladno z drugimi pogodbenicami NAFO, ter izboljšal pretok informacij med organi držav članic, Komisijo in izvršnim sekretarjem NAFO.

⁵ Uredba (EU) 2019/833 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2019 o določitvi ukrepov za ohranjanje in izvrševanje, ki se uporabljajo na upravnem območju Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika, spremembi Uredbe (EU) 2016/1627 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2115/2005 in (ES) št. 1386/2007 (UL L 141, 28.5.2019, str. 1).

- (4) V skladu s členom 3 Uredbe (EU) 2019/473 Evropskega parlamenta in Sveta⁶ je naloga Evropske agencije za nadzor ribištva (EFCA) med drugim organizacija operativnega usklajevanja dejavnosti nadzora in inšpekcijskih pregledov ribištva s strani držav članic za izvajanje mednarodnih programov nadzora in inšpekcijskih pregledov, kot je sistem skupnih inšpekcijskih pregledov in nadzora NAFO, ter pomoč državam članicam pri posredovanju informacij o ribiških dejavnostih ter nadzornih in inšpekcijskih dejavnostih Komisiji in tretjim stranem. Zato je primerno, da je agencija EFCA organ, ki od držav članic prejme in izvršnemu sekretarju NAFO posreduje informacije glede nadzora in inšpekcijskih pregledov, kot so poročila o inšpekcijskih pregledih na morju in obvestila programa opazovanja za nadzor.
- (5) Postopek ukrepov za ohranjanje in izvrševanje, pri katerem pogodbenice posredujejo informacije spletišču NAFO za spremljanje, nadzor in sledenje, zdaj vključuje pošiljanje informacij, ki jih je treba posredovati izvršnemu sekretarju NAFO. Zato je treba v Uredbi (EU) 2019/833 posodobiti ustrezne določbe, da bodo odražale to spremembo, in pojasniti kanale, ki jih morajo države članice uporabiti za prenos ustreznih informacij.
- (6) Prav tako je treba uvesti določbe ukrepov za ohranjanje in izvrševanje za zaščito grenlandskega morskega psa (*Somniosus microcephalus*), uskladiti določbe sporazumov o zakupu s tistimi iz ukrepov za ohranjanje in izvrševanje ter določiti potrebo po soglasju, ki jo da pogodbenica, ki je država pristanišča, inšpektorjem druge pogodbenice za njihovo napotitev.

⁶ Uredba (EU) 2019/473 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. marca 2019 o Evropski agenciji za nadzor ribištva (UL L 83, 25.3.2019, str. 18).

- (7) Nekatere določbe ukrepov za ohranjanje in izvrševanje bodo verjetno spremenjene na letnih zasedanjih NAFO zaradi uvedbe novih tehničnih ukrepov v zvezi s spremembo biomase staleža in revizijo območnih omejitev dejavnosti pridenega ribolova. Da bi prihodnje spremembe ukrepov za ohranjanje in izvrševanje hitro prenesli v pravo Unije pred začetkom ribolovne sezone, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte v zvezi z ureditvijo velikosti mrežnih očes, izločevalnih mrež ali rešetak in zatičnih verig pri ribolovu severne kozice ter v zvezi z območnimi omejitvami dejavnosti pridenega ribolova. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje⁷. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.
- (8) Uredbo (EU) 2019/833 bi bilo zato treba spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

⁷ UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

Člen 1
Spremembe Uredbe (EU) 2019/833

Uredba (EU) 2019/833 se spremeni:

(1) člen 3 se spremeni:

(a) točka 6 se nadomesti z naslednjim:

„(6) „ribiško plovilo“ pomeni katero koli plovilo Unije, ki je opremljeno ali predvideno za ribolovne dejavnosti ali ki se ukvarja z navedenimi dejavnostmi, vključno s predelavo rib, pretovarjanjem ali katero koli drugo dejavnostjo za pripravo na ribolovne dejavnosti ali povezano z navedenimi dejavnostmi, vključno s poskusnimi ali raziskovalnimi ribolovnimi dejavnostmi;“;

(b) doda se naslednja točka:

„(31) „spletišče za spremljanje, nadzor in sledenje“ pomeni spletišče NAFO za spremljanje, nadzor in sledenje, ki vsebuje informacije, pomembne za inšpekcijske preglede na morju in v pristanišču.“;

(2) člen 5 se spremeni:

(a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. „Države članice lahko ribiškimi plovili, ki plujejo pod njihovo zastavo, dovolijo loviti staleže, za katere Uniji ni bila dodeljena kvota v skladu z veljavnimi ribolovnimi možnostmi (v nadaljnjem besedilu: kvota „drugo“), če taka kvota obstaja in izvršni sekretar NAFO ne izda obvestila o zapori.“;

(b) v odstavku 3 se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„(c) Komisijo in agencijo EFCA obvesti o imenih plovil Unije, ki nameravajo loviti iz kvote „drugo“, najmanj 48 ur pred vsakim vplutjem na upravno območje in po najmanj 48 urah odsotnosti z upravnega območja. Temu obvestilu se po možnosti priloži ocena predvidenega ulova. Kadar Komisija meni, da so ustrezni pogoji iz ukrepov za ohranjanje in izvrševanje izpolnjeni, o tem obvesti izvršnega sekretarja NAFO.“;

(3) v členu 6(1) se točki (d) in (e) nadomestita z naslednjim:

- „(d) zapre usmerjeni ribolov rdečega okuna v sektorju 3M med 24.00 po UTC dneva, ko skupni sporočeni ulov po ocenah doseže 50 % TAC rdečega okuna v sektorju 3M, kot je bil sporočen v skladu z odstavkom 3, in 1. julijem;
- (e) zapre usmerjeni ribolov rdečega okuna v sektorju 3M ob 24.00 po UTC dneva, ko skupni sporočeni ulov po ocenah doseže 100 % TAC rdečega okuna v sektorju 3M, kot je bil sporočen v skladu z odstavkom 3;“;

(4) v členu 7(2) se točki (a) in (b) nadomestita z naslednjim:

„(a) Uniji za ta stalež v navedenem sektorju ni bila dodeljena nobena kvota v skladu z veljavnimi ribolovnimi možnostmi;

(b) za ta določeni stalež velja prepoved (moratorij) ribolova, ali“;

(5) *vstavi se naslednji člen:*

„Člen 9a

Trska v sektorju 3M

1. Za plovila z več kot 1250 kg ulova trske iz sektorja 3M na krovu se uporabljajo naslednji nadzorni ukrepi:

(a) plovila iztovarjajo ali pretovarjajo svoj ulov trske iz sektorja 3M samo v pristaniščih, določenih v skladu s členom 39;

- (b) plovilo ali njegov predstavnik v njegovem imenu vsaj 48 ur pred predvidenim prihodom v pristanišče pristojnemu pristaniškemu organu sporoči predvideni čas prihoda, ocenjeno količino ulova trske iz sektorja 3M na krovu in informacije o sektorju ali sektorjih, kjer je bil opravljen kateri koli drug ulov trske na krovu;*
- (c) vsaka država članica v svojih pristaniščih pregleda vsak iztovorjeni ali pretovorjeni ulov trske iz sektorja 3M in pripravi poročilo o inšpekcijskem pregledu v obliki, predpisani v Prilogi IV.C k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje iz točke 9 Priloge k tej uredbi, ter ga v 12 delovnih dneh od datuma končanega inšpekcijskega pregleda pošlje izvršnemu sekretarju NAFO ter v vednost Komisiji in agenciji EFCA. V poročilu se opredelijo in navedejo podrobnosti o vsaki kršitvi te uredbe, odkriti med inšpekcijskim pregledom v pristanišču. Poročilo vključuje vse relevantne informacije, ki so na voljo v zvezi s kršitvami, odkritimi na morju med trenutnim potovanjem pregledanega ribiškega plovila.*

2. *Vsaka država članica pregleda plovila z manj kot 1250 kg ulova trske iz sektorja 3M na krovu na podlagi obvladovanja tveganja.*
3. *Komisija ali organ, ki ga ta imenuje, zagotovi, da se informacije iz točke (c) odstavka 1 brez odlašanja posredujejo izvršnemu sekretarju NAFO za objavo na spletišču za spremljanje, nadzor in sledenje.“;*

(6) člen 10 se spremeni:

(a) odstavek 1 se spremeni:

(i) točka (c) se nadomesti z naslednjim:

„(c) vsaka država članica Komisiji sporoči ime vsakega pristanišča, ki ga je za to določila, Komisija pa ga posreduje izvršnemu sekretarju *NAFO*. Vse naknadne spremembe seznama, ki bodo nadomestile prejšnjega, se pošljejo najpozneje 20 dni pred začetkom učinkovanja sprememb;“;

(ii) točka (e) se nadomesti z naslednjim:

„(e) vsaka država članica v svojih pristaniščih pregleda vsak iztovorjeni ulov grenlandske morske plošče in pripravi poročilo o inšpekcijskem pregledu v obliki, predpisani v Prilogi IV.C k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje iz točke 9 Priloge k tej uredbi, ter ga v 14 delovnih dneh od datuma končanega inšpekcijskega pregleda pošlje izvršnemu sekretarju NAFO ter v vednost Komisiji in agenciji EFCA. V poročilu se opredelijo in navedejo podrobnosti o vsaki kršitvi te uredbe, odkriti med inšpekcijskim pregledom v pristanišču. Poročilo vključuje vse relevantne informacije, ki so na voljo v zvezi s kršitvami, odkritimi na morju med trenutnim potovanjem pregledanega ribiškega plovila.“;

(b) v odstavku 2 se točka (d)(i) nadomesti z naslednjim:

„(i) v 72 urah po obvestilu, ki ga je posredovalo v skladu s točko (a), ne prejme potrditve, ali“;

(7) v členu 12 se dodata naslednja odstavka:

„9. Izvajanje usmerjenega ribolova grenlandskega morskega psa (*Somniosus microcephalus*) na upravnem območju je prepovedano.

10. Ribiška plovila, ki plujejo pod zastavo države članice, si na vse razumne načine prizadevajo za zmanjšanje naključnega ulova in umrljivosti ter grenlandske morske pse, ki so živi, izpustijo na način, ki jim čim manj škodi.“;

(8) člen 13 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Za namene tega člena se velikost mrežnega očesa izmeri v skladu s Prilogo III.A k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje iz točke 10 Priloge k tej uredbi.“;

(b) v odstavku 2 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) 40 mm za kozico (PRA);“;

(9) v členu 14 se vstavi naslednji odstavek:

„3a. Ribiška plovila, ki izvajajo usmerjeni ribolov trske z vlečnimi mrežami v sektorju 3M, uporabljajo izločevalno rešetko za zmanjšanje ulova manjših posameznih trsk z najmanj 55 mm razdalje med prečkami. Izločevalna rešetka se namesti v zgornjo bočno ploskev vlečne mreže pred vrečo.“;

(10) člen 18 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 18

Območne omejitve dejavnosti pridnenega ribolova

- 1. Do 31. decembra 2021 nobeno plovilo ne izvaja dejavnosti pridnenega ribolova na nobenem od območij, ponazorjenih na sliki 3 ukrepov za ohranjanje in izvrševanje iz točke 14 Priloge k tej uredbi ter opredeljenih s povezavo koordinat, določenih v preglednici 5 ukrepov za ohranjanje in izvrševanje iz točke 15 Priloge k tej uredbi, po številčnem zaporedju in nazaj do koordinate 1.**

2. *Do 31. decembra 2021 nobeno plovilo ne izvaja dejavnosti pridnenega ribolova na območju sektorja 30, ponazorjenem na sliki 4 ukrepov za ohranjanje in izvrševanje iz točke 16 Priloge k tej uredbi ter opredeljenem s povezavo koordinat, določenih v preglednici 6 ukrepov za ohranjanje in izvrševanje iz točke 17 Priloge k tej uredbi, po številčnem zaporedju in nazaj do koordinate 1.*

3. *Do 31. decembra 2021 nobeno plovilo ne izvaja dejavnosti pridnenega ribolova na območjih 1–13, ponazorjenih na sliki 5 ukrepov za ohranjanje in izvrševanje iz točke 18 Priloge k tej uredbi ter opredeljenih s povezavo koordinat, določenih v preglednici 7 ukrepov za ohranjanje in izvrševanje iz točke 19 Priloge k tej uredbi, po številčnem zaporedju in nazaj do koordinate 1.“;*

(11) člen 23 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 23

Sporazumi o zakupu

1. Za namene tega člena se „pogodbenica, ki je zakupila plovilo“ nanaša na pogodbenico, ki ji je dodeljena dodelitev, kot je navedena v Prilogi I.A in Prilogi I.B k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje, ali državo članico, ki so ji dodeljene ribolovne možnosti, „pogodbenica država zastave“ pa se nanaša na pogodbenico ali državo članico, v kateri je zakupljeno plovilo registrirano.
2. Celotna ribolovna dodelitev pogodbenice, ki je zakupila plovilo, ali njen del se lahko izkoristi z uporabo zakupljenega plovila z dovoljenjem (v nadaljnjem besedilu: zakupljeno plovilo), ki pluje pod zastavo druge pogodbenice, pod naslednjimi pogoji:
 - (a) pogodbenica država zastave je pisno soglašala s sporazumom o zakupu;
 - (b) sporazum o zakupu je v katerem koli koledarskem letu omejen na eno ribiško plovilo na pogodbenico državo zastave;

- (c) trajanje ribolovnih operacij na podlagi sporazuma o zakupu v nobenem koledarskem letu kumulativno ne preseže šestih mesecev ter
 - (d) zakupljeno plovilo ni plovilo, ki je bilo pred tem opredeljeno kot plovilo, ki opravlja nezakoniti, neprijavljeni in neregulirani ribolov.
3. Ves ulov in prilov zakupljenega plovila v skladu s sporazumom o zakupu se pripiše pogodbenici, ki je zakupila plovilo.
 4. Pogodbenica država zastave zakupljenemu plovilu, kadar izvaja ribolovne operacije na podlagi sporazuma o zakupu, ne dovoli, da hkrati lovi v okviru katere koli dodelitve pogodbenice države zastave ali na podlagi drugega zakupa.
 5. Nobeno pretovarjanje na morju se ne sme opraviti brez predhodnega dovoljenja pogodbenice, ki je zakupila plovilo in ki zagotovi, da se pretovarjanje izvede pod nadzorom opazovalca na krovu.
 6. Pogodbenica država zastave izvršnega sekretarja NAFO pred začetkom veljavnosti sporazuma o zakupu pisno obvesti o svojem soglasju glede sporazuma o zakupu ter zakupljenemu plovilu predloži kopijo obvestila izvršnega sekretarja NAFO s podrobnostmi o zakupu.

- 6a. Kadar je zakupljeno plovilo ribiško plovilo Unije, država članica zastave Komisiji pošlje pisno obvestilo pred začetkom veljavnosti sporazuma o zakupu. Kadar Komisija meni, da so ustrezni pogoji iz ukrepov za ohranjanje in izvrševanje izpolnjeni, o soglasju glede sporazuma o zakupu obvesti izvršnega sekretarja NAFO.
- 6b. Pogodbenica, ki je zakupila plovilo, pred datumom začetka učinkovanja sporazuma o zakupu izvršnemu sekretarju NAFO in zakupljenemu plovilu, ki ima kopijo vedno na krovu, pisno sporoči naslednje informacije:
- (a) ime, registracijsko številko države zastave, številko IMO in državo zastave plovila;
 - (b) morebitno(-a) prejšnje(-a) ime(-na) in državo(-e) zastave plovila;
 - (c) ime in naslov lastnika(-ov) in upravljavcev plovila;
 - (d) kopijo sporazuma o zakupu ter vsa dovoljenja za ribolov ali dovoljenja za gospodarski ribolov, ki jih je pogodbenica, ki je zakupila plovilo, izdala zakupljenemu plovilu, ter
 - (e) dodelitev, ki je bila dodeljena plovilu.

- 6c. Kadar je pogodbenica, ki je zakupila plovilo, Unija, država članica, ki je zakupila plovilo, pred začetkom učinkovanja sporazuma o zakupu Komisiji sporoči informacije iz odstavka 6b. Kadar Komisija meni, da so ustrezni pogoji iz ukrepov za ohranjanje in izvrševanje izpolnjeni, navedene informacije posreduje izvršnemu sekretarju NAFO.
7. Kadar je zakupljeno plovilo ribiško plovilo Unije, država članica zastave Komisijo takoj obvesti o nastanku katerega koli od naslednjih dogodkov:
- (a) o začetku ribolovnih operacij na podlagi sporazuma o zakupu;
 - (b) o začasni prekinitvi ribolovnih operacij na podlagi sporazuma o zakupu;
 - (c) o nadaljevanju ribolovnih operacij na podlagi sporazuma o zakupu, ki je bil začasno prekinjen;
 - (d) o koncu ribolovnih operacij na podlagi sporazuma o zakupu.
8. Pogodbenica država zastave vodi ločeno evidenco podatkov o ulovu in prilovu pri ribolovnih operacijah v zvezi z vsakim zakupom plovila, ki pluje pod njeno zastavo, ter jih sporoči Komisiji, ki jih posreduje pogodbenici, ki je zakupila plovilo, in izvršnemu sekretarju NAFO.“;

(12) člen 25 se spremeni:

(a) v odstavku 2 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) natančno evidentira ulov pri vsaki vleki/namestitvi po sektorjih;“;

(b) odstavek 3 se spremeni:

(i) točka (b) se nadomesti z naslednjim:

„(b) evidentira proizvodnja vsake vrste in vrste proizvoda po sektorjih;“;

(ii) točka (d) se nadomesti z naslednjim:

„(d) evidentira vsak vpis v skladu s členom 24, in“;

(iii) doda se naslednja točka:

„(e) v primeru proizvodnje na dan inšpekcijskega pregleda informacije, povezane s katerim koli ulovom, predelanim na navedeni dan, dajo na voljo inšpektorju na njegovo zahtevo.“;

(c) odstavek 6 se spremeni:

(i) v prvem pododstavku se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„(c) poročilu o ulovu (CAT): o količini obdržanega in zavrženega ulova po vrstah za dan pred poročilom, po sektorjih, vključno z ničelnim ulovom, ki se pošlje dnevno pred 12.00 po UTC, razen če je to predloženo v poročilu COX; ničelni zadržani ulov in ničelni zavržek vseh vrst se sporočita s kodo alfa-3 MZZ (morske vrste, ki niso specificirane) in količino „0“, kot prikazujeta naslednja primera (//CA/MZZ 0// in //RJ/MZZ 0//);“;

(ii) drugi pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„Ulov se sporoči na ravni vrste na podlagi ustrezne kode alfa-3 iz Priloge I.C k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje iz točke 11 Priloge k tej uredbi ali, če je Priloga I.C **k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje** ne vsebuje, **se uporabi** seznam vrst za ribiško statistiko FAO (Aquatic Sciences and Fisheries Information System List of Species for Fishery Statistics). Evidentira se tudi ocenjena teža ulovljenih morskih psov po izvlekih ali namestitvah.“;

(d) v odstavku 9 se doda naslednji pododstavek:

„Točka (a) prvega pododstavka tega odstavka se ne uporablja, če so bili vsi ulovi prijavljeni v skladu z odstavkom 6.“;

(13) člen 27 se spremeni:

(a) v odstavku 5 se doda naslednja točka:

„(g) izvršnemu sekretarju NAFO posreduje dnevno poročilo opazovalca iz točke (e) odstavka 11 v elektronski obliki, takoj ko ga prejme.“;

(b) odstavek 7 se nadomesti z naslednjim:

„7. Vsaka država članica:

(a) najpozneje 24 ur, preden se na krov ribiškega plovila vkrca napoteni opazovalec, zagotovi ime ribiškega plovila in mednarodni radijski klicni znak ter ime in po potrebi dokument o istovetnosti zadevnega opazovalca;

- (b) v dvajsetih dneh po pristanku plovila v pristanišču zagotovi poročilo opazovalca o potovanju iz odstavka 11;
- (c) do 15. februarja vsako leto zagotovi poročilo o izpolnjevanju obveznosti iz tega člena v predhodnem koledarskem letu.“;

(c) odstavek 15 se nadomesti z naslednjim:

„15. Informacije, ki jih morajo države članice zagotoviti v skladu s točkama (c) in (d) odstavka 3, točko (a) odstavka 5, točko (c) odstavka 6 in odstavkom 7, se posredujejo agenciji EFCA in v vednost Komisiji. Agencija EFCA zagotovi, da se te informacije brez odlašanja posredujejo izvršnemu sekretarju NAFO za objavo na spletišču za spremljanje, nadzor in sledenje.“;

(14) člen 28 se spremeni:

(a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Inšpekcijske preglede in nadzor opravljajo inšpektorji, ki jih določijo države članice, agencija EFCA in Komisija. Države članice in Komisija agenciji EFCA sporočajo imena inšpektorjev v okviru sistema.“;

(b) odstavek 7 se nadomesti z naslednjim:

„7. Inšpektorji, ki obiščejo raziskovalno plovilo, upoštevajo status plovila in postopke inšpekcijskega pregleda omejijo na tiste, ki so potrebni za preverjanje, ali plovilo izvaja dejavnosti, ki so v skladu z njegovim raziskovalnim načrtom. Kadar inšpektorji utemeljeno sumijo, da plovilo izvaja dejavnosti, ki niso v skladu z njegovim raziskovalnim načrtom, takoj obvestijo Komisijo in agencijo EFCA, ukrepi za ohranjanje in izvrševanje pa se v celoti uporabljajo.“;

(15) člen 30 se spremeni:

(a) v odstavku 2 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) posreduje poročilo o nadzoru agenciji EFCA, ki ga brez odlašanja predloži izvršnemu sekretarju NAFO, da ga posreduje pogodbenici državi zastave plovila;“;

(b) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Vsaka država članica poročilo o inšpekcijskem pregledu pošlje agenciji EFCA, ki ga pošlje izvršnemu sekretarju NAFO in Komisiji.“;

(16) člen 33 se spremeni:

(a) v odstavku 2 se točka (c)(ii) nadomesti z naslednjim:

„(ii) povzetke in razlike med evidentiranim ulovom in njihovimi ocenami ulova na krovu vpišejo v ustrezne oddelke poročila o inšpekcijskem pregledu;“;

(b) v odstavku 3 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) agenciji EFCA pošlje poročilo o inšpekcijskem pregledu na morju, če je mogoče, v 20 dneh po inšpekcijskem pregledu, agencija EFCA pa ga predloži izvršnemu sekretarju NAFO;“;

(17) člen 34 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se točka (g) nadomesti z naslednjim:

„(g) o kršitvi obvestijo katerega koli opazovalca na krovu.“;

(b) odstavek 2 se spremeni:

(i) v prvem pododstavku se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) v 24 urah po odkritju kršitve Komisiji in agenciji EFCA posreduje pisno obvestilo o kršitvi, ki jo sporočijo njeni inšpektorji, agencija EFCA pa ga nato posreduje pristojnemu organu pogodbenice države zastave ali države članice zastave, če ta ni država članica, ki izvaja inšpekcijski pregled, in izvršnemu sekretarju NAFO. Pisno obvestilo vključuje informacije, vpisane v oddelek o kršitvah poročila o inšpekcijskem pregledu iz Priloge IV.B k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje iz točke 41 Priloge k tej uredbi, navedbo ustreznih ukrepov in podroben opis podlage za izdajo obvestila o kršitvi ter dokaze v podporo obvestilu, kadar je mogoče pa se mu priložijo fotografije orodja, ulova ali drugih dokazov, povezanih s kršitvijo, iz odstavka 1 tega člena.“;

(ii) drugi pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„agencija EFCA poročilo o inšpekcijskem pregledu predloži izvršnemu sekretarju NAFO.“;

(18) člen 35 se spremeni:

(a) odstavek 1 se spremeni:

(i) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) ribolov v okviru kvote „drugo“ brez predhodnega obvestila Komisiji in agenciji EFCA v nasprotju s členom 5;“;

(ii) točka (e) se nadomesti z naslednjim:

„(e) ribolov na zaprtem območju v nasprotju s členom 9(5) *ali* členom 18;“;

(iii) točka (g) se nadomesti z naslednjim:

„(g) uporaba neodobrene velikosti mrežnega očesa ali rešetke v nasprotju s členom 13 ali členom 14;“;

(iv) točka (k) se nadomesti z naslednjim:

„(k) nepošiljanje sporočil o ulovu v nasprotju s členom 12(1) *ali* členom 25;“;

(b) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Za namene odstavkov 3 in 4 „nepravilno evidentiranje ulova“ pomeni razliko za vsaj 10 ton ali 20 %, pri čemer se upošteva večja vrednost, med inšpektorjevimi ocenami predelanega ulova na krovu, po vrstah ali v celoti, in številkami, vnesenimi v proizvodni ladijski dnevnik, izračunano kot odstotek številke proizvodnega ladijskega dnevnika.“;

(c) odstavek 6 se nadomesti z naslednjim:

„6. Če se s tem strinja država članica zastave in če ta ni pogodbenica, ki je država pristanišča, lahko pri popolnem inšpekcijskem pregledu in štetju ulova sodelujejo inšpektorji druge pogodbenice ali države članice.“;

(19) člen 39 se spremeni:

(a) odstavki 1, 2 in 3 se nadomestijo z naslednjim:

„1. Država članica pristanišča Komisiji predloži seznam določenih pristanišč, v katera se lahko ribiškimi plovili dovoli dostop za namene iztovarjanja, pretovarjanja in/ali zagotavljanja pristaniških storitev, in v največji možni meri zagotovi, da ima vsako določeno pristanišče zadostne zmogljivosti za izvajanje inšpekcijskih pregledov v skladu s tem poglavjem. Komisija o seznamu določenih pristanišč obvesti izvršnega sekretarja NAFO. Vse naknadne spremembe seznama, ki bodo nadomestile prejšnji seznam, se objavijo najpozneje 15 dni pred začetkom učinkovanja spremembe.

2. Država članica pristanišča določi najkrajši rok za predhodno zahtevo. Rok za predhodno zahtevo je tri delovne dni pred pričakovanim prihodom. Vendar lahko država članica pristanišča v dogovoru s Komisijo določi drug rok za predhodno zahtevo, pri čemer med drugim upošteva vrsto proizvoda iz ulova ali razdaljo med ribolovnimi območji in svojimi pristanišči. Država članica pristanišča informacije o roku za predhodno zahtevo sporoči Komisiji, ki obvesti izvršnega sekretarja NAFO.
3. Država članica pristanišča imenuje pristojni organ, ki je kontaktna točka za prejemanje zahtev v skladu s členom 41, prejemanje potrditev v skladu s členom 40(2) in izdajanje dovoljenj v skladu z odstavkom 6 tega člena. Država članica pristanišča ime in kontaktne informacije pristojnega organa sporoči Komisiji, ki obvesti izvršnega sekretarja NAFO.“;

(b) odstavka 8 in 9 se nadomestita z naslednjim:

- „8. Država članica pristanišča kapitana plovila brez odlašanja obvesti o svoji odločitvi, ali dovoli ali zavrne vplutje v pristanišče, ali če je plovilo v pristanišču, iztovarjanje, pretovarjanje in drugačno uporabo pristanišča. Če je vplutje plovila dovoljeno, država članica pristanišča kapitanu plovila vrne kopijo obrazca pomorske inšpekcije za predhodno zahtevo iz Priloge II.L k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje iz točke 43 Priloge k tej uredbi s pravilno izpolnjenim delom C. Ta kopija se pošlje tudi izvršnemu sekretarju NAFO ter v vednost Komisiji in agenciji EFCA. V primeru zavrnitve država članica pristanišča obvesti tudi pogodbenico NAFO državo zastave.
9. V primeru preklica predhodne zahteve iz člena 41(2) država članica pristanišča kopijo preklicanega obrazca pomorske inšpekcije za predhodno zahtevo pošlje izvršnemu sekretarju NAFO ter v vednost Komisiji in agenciji EFCA.“;

(c) odstavek 17 se nadomesti z naslednjim:

„17. Država članica pristanišča kopijo vsakega poročila o inšpekcijskem pregledu pomorske inšpekcije brez odlašanja pošlje izvršnemu sekretarju NAFO ter v vednost Komisiji in agenciji EFCA.“;

(20) člen 45 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 45

Opažanje in inšpekcijski pregled plovil nepogodbenice na upravnem območju

Vsaka država članica ali, kadar je to ustrezno, agencija EFCA, ki na upravnem območju izvaja inšpekcijski pregled in/ali nadzor, odobren na podlagi sistema skupnih inšpekcijskih pregledov in nadzora, in opazi ali ugotovi, da plovilo nepogodbenice opravlja ribolovne dejavnosti na upravnem območju:

- (a) informacije takoj posreduje Komisiji na obrazcu za poročilo o nadzoru iz Priloge IV.A k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje iz točke 38 Priloge k tej uredbi;
- (b) poskuša kapitana plovila obvestiti, da se za plovilo domneva, da izvaja nezakoniti, neurejeni in neregulirani ribolov, ter da se bodo te informacije poslale vsem pogodbenicam, ustreznim regionalnim organizacijam za upravljanje ribištva in državi zastave plovila;

- (c) če je to ustrezno, od kapitana plovila zahteva dovoljenje za vkrcanje na plovilo za namene inšpekcijskega pregleda ter
 - (d) kadar kapitan plovila privoli v inšpekcijski pregled:
 - (i) ugotovitve inšpektorja brez odlašanja posreduje Komisiji na obrazcu za poročilo o inšpekcijskem pregledu iz Priloge IV.B k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje iz točke 41 Priloge k tej uredbi ter
 - (ii) kapitanu plovila predloži kopijo poročila o inšpekcijskem pregledu plovila.“;
- (21) v členu 50(2) se dodajo naslednje točke:
- „(i) velikostmi mrežnih očes iz člena 13(2);
 - (j) tehničnimi specifikacijami za izločevalne mreže, rešetke in zatične verige pri ribolovu severne kozice iz člena 14(2) **ter tehničnimi specifikacijami za izločevalne rešetke ali dodatke iz člena 14(3) ali 3a;**
 - (k) območnimi omejitvami **ali** omejitvami glede **obdobja** za dejavnosti pridenenega ribolova iz člena 18.“;

(22) Priloga se spremeni:

(a) točka 44 se nadomesti z naslednjim:

„(44) Priloga IV.H k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje glede inšpekcijskih pregledov iz člena 39(11);“;

(b) doda se naslednja točka:

„(45) Priloga II.H k ukrepom za ohranjanje in izvrševanje postopkov za odobritev dostopa posameznikom v pogodbenicah do spletišča za spremljanje, nadzor in sledenje.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

Za Evropski parlament

predsednik

Za Svet

predsednik
